

От улыбки станет всем теплей!

Улыбка одинакова на всех языках мира, - гласит восточная мудрость. И коллектив Детского оздоровительно-образовательного центра «Сорбонне» с уверенностью подтверждает эту истину. За время международной смены, прошедшей в нашем лагере этим летом, воспитатели и воспитанники впервые работали с гостями из РФ.

Особенную сложность и одновременно необычность работы заключало в себе то, что был языковой барьер. Русскоговорящие воспитатели и воспитанники разными способами умели договариваться с нашими гостями. На первых порах безусловно возникали сложности как в развлекательных моментах, так и в бытовых. Но, как всегда и бывает в нашем лагере, все трудности победила дружба! Эмоциональность, теплота дружбы, добрые улыбки наших гостей, еще долгое время будут согрывать сердца наших воспитателей и воспитанников.

Воспитатели ДООЦ «Сорбонне»
Екатерина Шагова
Евгения Петрова

Мультипликация – как мост международного сотрудничества.

Одним из эффективных направлений международного сотрудничества является искусство. Мультипликация – это вид современного искусства, дети наиболее восприимчивы и восторженно относятся к нему. Благодаря которому у ребенка развивается творческая, эстетическая, мыслительная, коммуникативная деятельность. Очень важно, чтобы дети сами создавали добрые мультфильмы, историю учат дружить и сочувствовать, помогать и защищать, любить природу, великие.

Наше знакомство с ребятами из Китая началось с показа мультфильма, снятого детьми из города Нанхайтайся. С огромным вниманием дети из города Атай смотрели добрые мультфильмы. В тот же день, желавшие попробовать свои силы в этой интересной работе, попали в студию лагера «Сорбонне».

Талантливые, добрые, трудолюбивые, веселые дети – Айсар, Динчо и их руководитель Сибайян, за короткое время проявили огромную работу по созданию своего первого мультфильма. Детям понравилась природа места, где находится лагерь. Решая снять мультфильм о сосновом боре. Над фильмом вела неутомимая работа все дни сезона. Узнали что такое «интерлюдия», что такое «коллаж», учились создавать рисованные персонажи, позанимались сценарий, поработали с диалогами и натуральными природными материалами, побывали в роли героев зверей, снимали их и озвучивали. Узнали много нового о рисовании леса, сосновом питомнике боре, единственном на планете Замке.

Рисунки, обложки, доступные мультфильмы близки сказке, игре и мультимедиа. Со сказки начинается знакомство детей с миром человеческих взаимоотношений, с миром, в целом. Больше того, приобщая к сказке, ребенок приобретает абсолютно новые для себя виды познавательной активности – умение мысленно действовать в воображаемых обстоятельствах, в это умение – основа для любой творческой деятельности. Они позволяют создавать мультфильмы в процессе работы изучать язык другой, расширять словарный запас, формировать навыки общения, приобщаться к социальным традициям культуры, ценностям страны и всей планеты. К концу сезона в нашей студии родилось много мультфильмов. Они вызвали желание продолжить их заветы у себя на родине и похвастаться в нашей Фейсбук.

Кроме создания мультфильма, они успели выступить на русском языке перед нашей студией о сказочной Мультистане и исполнить ее на китайском языке.

Творческое сотрудничество ведет к продолжению добрых отношений между двумя юными странами. Такое общение закладывает и развивает дружеские ценности, нравственные нормы, национальное самосознание.

Руководитель клуба аниматоров «МультиСоздайка»,
Н.А.Якунич

微笑使人温暖

曾经有位智者说过：语言是相异的，而微笑是相同的！而我们《小鹿》儿童保健与教育中心全体成员验证了这一真理。在语言交流之日期间，我们的老师和教育者们第一次迎来了来自中国的客人！语言交流困难成为了我们工作中遇到的第一个最大的障碍。我们的老师们和辅导员们最终还是采取各种的办法学会了与我们的客人交流。最初毫无障碍在保持活动，甚至日常生活交流方面遇到了很大困难，但是我们的友谊战胜了在夏令营中所遇到的所有困难，我们客人们的、友谊、微笑将永远留在老师和教育者们的心中。

《小鹿》儿童保健与教育中心老师和教育者：
叶卡捷琳娜·莎芙娃
柳德米拉·彼得罗夫娜

动漫制作也是一种新的合作的方式

艺术领域的合作是国际合作中最具发展前景潜力的，也是当代最为流行艺术种类。儿童动画对孩子们的感染性很强，它促进了孩子们的创作、审美、表达、想象、实际等能力的发展，最为重要的是，孩子们亲手制作动画，能使他们学会交流与互助，以及学会怎样保护和爱护我们的大自然。

我们与中国小朋友的第一次相识是在俄罗斯新阿穆尔斯科耶市孩子们制作的动画时开始的。来自中国阿穆尔市的孩子们带来了《小鹿》夏令营的邀请函，开始了他们第一天的工作。

我们天生的、勤劳的、快乐的艾莎和诺诺尔同学和他们的助手伊尔巴舍很快完成了他们第一张动画片的片的设计，他们很高兴艾莎美丽的自然环境，并决定拍摄关于一只巴罗尔鹿森林的动画。在制作动画的这些日子里，他们学到了很多，例如：知道了怎样分别云杉和松树，他们很快的画出了动画所需的所有人物角色，并学会了怎么拍摄，学会了怎样运用沙子和天然的材料，并拍摄了各种动物，还给他们拍了音，他们了解了全球第一无二的神奇森林形成过程，还知道了古代的远古时代的一些动物进化的历史。

鲜明的、形象的动画像像一篇童话故事，通过童话故事使孩子们更多的认识了人类与大自然的联系。除此之外孩子们学会一种新的技能，那就是把想象像变为现实，这种技能对所有艺术创作来说最为重要的。动画制作的同时孩子们学会了一些俄语单词，学完了自己的词汇，提高了交际能力，并了解了俄罗斯社会文化。值得高兴的是，通过我们的帮助整整制作出了一批动画制作新人。他们表示将这门艺术带到他们的城市，并以后参加我们的动画制作比赛。

除了学会动画制作以外，他们还学会了关于我们演奏室的一首俄语儿童歌曲《动物世界》，并准备在欢迎会上演出。

艺术领域的合作能够加深两国孩子们之间的友谊，这样的交流能提高学生的道德观、价值观、民族文化观。

动画制作俱乐部主任，动画制作专家
Н. А. Якунич

